



**ข้อบังคับ**

**ชมรมสหกรณ์ออมทรัพย์ภาคใต้**

**พ.ศ.๒๕๔๖**

# ข้อบังคับ

## ชมรมสหกรณ์ออมทรัพย์ภาคใต้

### พ.ศ.2546

.....

#### ส่วนที่ 1

#### ชื่อที่ตั้งสำนักงาน แคนดำเนินการ

- ข้อ 1 ชมรมสหกรณ์ออมทรัพย์ภาคใต้  
ชื่อย่อภาษาไทย ช.ส.ต.  
ชื่อย่อภาษาอังกฤษ The Southern Thailand Union of Saving and Credit Cooperatives  
ชื่อย่อภาษาอังกฤษ (S.U.C.)
- ข้อ 2 ที่ตั้งสำนักงาน สหกรณ์ออมทรัพย์มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ จำกัด อ.หาดใหญ่ จ.  
สงขลา ชมรมอาจย้ายที่ตั้งสำนักงานตามที่คณะกรรมการเห็นสมควร
- ข้อ 3 แคนดำเนินการทุกจังหวัดในภาคใต้
- ข้อ 4 ในข้อบังคับนี้  
สหกรณ์ หมายความว่า สหกรณ์ออมทรัพย์ภาคใต้ และสหกรณ์เครดิตยูเนียนภาคใต้  
ชมรม หมายความว่า ชมรมสหกรณ์ออมทรัพย์ภาคใต้  
สมาชิก หมายความว่า สหกรณ์ออมทรัพย์สมาชิกชมรมสหกรณ์ออมทรัพย์ภาคใต้ และ  
สหกรณ์เครดิตยูเนียนภาคใต้  
กรรมการ หมายความว่า กรรมการดำเนินการชมรมสหกรณ์ออมทรัพย์ภาคใต้  
คณะกรรมการ หมายความว่า คณะกรรมการดำเนินการชมรมสหกรณ์ออมทรัพย์ภาคใต้  
ผู้แทน หมายความว่า ประธานสหกรณ์ หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายให้เข้าประชุม  
เจ้าหน้าที่ หมายความว่า เจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานชมรมสหกรณ์ออมทรัพย์ภาคใต้  
ประธาน หมายความว่า ประธานคณะกรรมการดำเนินการชมรมสหกรณ์ออมทรัพย์ภาคใต้

## ส่วนที่ 2

### วัตถุประสงค์

- ข้อ 5 วัตถุประสงค์ ชมรมนี้มีวัตถุประสงค์ ดังต่อไปนี้
- (1) ส่งเสริมและเผยแพร่กิจการสหกรณ์
  - (2) จัดการศึกษาอบรมกรรมการ เจ้าหน้าที่ และสมาชิกของสหกรณ์
  - (3) แนะนำและช่วยเหลือในการดำเนินกิจการจัดการสหกรณ์
  - (4) เป็นผู้ประสานงานระหว่างสหกรณ์เพื่อช่วยเหลือซึ่งกันและกันทั้งในด้านการเงินและด้านอื่นๆ
  - (5) เป็นผู้แทนรักษาประโยชน์ร่วมกันของสหกรณ์
  - (6) ร่วมมือกับทางราชการ สันนิบาตสหกรณ์แห่งประเทศไทย ชุมนุมสหกรณ์ ขบวนการสหกรณ์ ระหว่างประเทศ เกี่ยวกับการส่งเสริมและปรับปรุงกิจการของสหกรณ์
  - (7) จัดหาเงินทุนเพื่อส่งเสริมการศึกษา และการบริหารงาน
  - (8) เป็นผู้ประสานงานการโอนย้ายสมาชิกระหว่างสหกรณ์
  - (9) กระทำกิจการอื่น ๆ เพื่อให้บรรลุตามวัตถุประสงค์ชมรม

## ส่วนที่ 3

### สมาชิกภาพ

- ข้อ 6 สมาชิก สมาชิกนั้นคือ
- (1) สหกรณ์ผู้ก่อตั้ง
  - (2) สหกรณ์ที่ได้สมัครและได้รับพิจารณาเข้าเป็นสมาชิก
- ข้อ 7 คุณสมบัติของสมาชิก สหกรณ์ที่เข้าเป็นสมาชิก ต้องมีคุณสมบัติ ดังนี้
- (1) เป็นสหกรณ์ประเภทออมทรัพย์
  - (2) มีความสมัครใจที่จะเข้าเป็นสมาชิก เพื่อร่วมดำเนินการให้เกิดประโยชน์ตามวัตถุประสงค์ของชมรม
- ข้อ 8 ค่าบำรุงชมรม สหกรณ์ที่เข้าเป็นสมาชิก ต้องชำระค่าบำรุงชมรมตามเกณฑ์จำนวนสมาชิกคงเหลือ ณ วันที่ 1 มกราคม ของทุกปี ในอัตรา 1 บาทต่อสมาชิก 1 คน สูงสุดไม่เกิน 10,000 บาท และต้องไม่น้อยกว่า 500 บาท ค่าบำรุงนี้ให้ถือเป็นรายได้ของชมรม ( แก้ไขตามมติที่ประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2552 วันที่ 27 มี.ค.53)
- ข้อ 9 สิทธิของสมาชิกชมรม
- (1) ให้ได้รับสิทธิประโยชน์ตามวัตถุประสงค์ของชมรมที่กำหนดไว้ในข้อบังคับ และตามที่กำหนดไว้ในระเบียบหรือหลักเกณฑ์อื่น ๆ ของชมรม

- (2) มีสิทธิรับเลือกเป็นกรรมการชมรมตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่ชมรมกำหนด
- (3) มีสิทธิออกเสียงในการเลือกตั้งคณะกรรมการชมรม
- (4) มีสิทธิเข้าร่วมประชุมใหญ่สามัญของชมรม หรือการประชุมอื่น ๆ ที่คณะกรรมการเชิญประชุม

ข้อ 10 หน้าที่ของสมาชิก สมาชิกมีหน้าที่ ดังนี้

- (1) ชำระค่าบำรุงให้แก่ชมรม
- (2) เข้าร่วมประชุมใหญ่หรือการประชุมอื่น ๆ ที่คณะกรรมการเชิญประชุม
- (3) ให้ความร่วมมือสนับสนุนส่งเสริมการดำเนินงานให้บรรลุวัตถุประสงค์ของชมรม
- (4) ปฏิบัติตามข้อบังคับ ระเบียบ มติ ประกาศของชมรม

ข้อ 11 การพ้นสภาพสมาชิกชมรม โดยเหตุหนึ่งเหตุใด ดังต่อไปนี้

- (1) ลาออก
- (2) เมื่อสหกรณ์ที่เป็นสมาชิกรับเลิกกิจการสหกรณ์
- (3) ล้มละลาย
- (4) ถูกให้ออกจากชมรม

ข้อ 12 การให้ออกจากชมรม สมาชิกอาจถูกให้ออกจากชมรม เพราะเหตุหนึ่งเหตุใด ดังต่อไปนี้

- (1) ขาดส่งเงินค่าบำรุงถึงสามปีติดต่อกัน หรือขาดส่งรวมกันถึง 5 คราว
- (2) จงใจฝ่าฝืนข้อบังคับ หรือระเบียบการหรือมติของชมรมหรือแสดงเป็นปฏิปักษ์ต่อชมรมไม่ว่าโดย ประการใด ๆ หรือประพฤติหรือกระทำการใด ๆ อันเป็นเหตุให้เห็นว่าไม่ซื่อสัตย์ หรือเสื่อมเสียชื่อเสียงหรือประโยชน์ของชมรม

เมื่อคณะกรรมการ ได้พิจารณา ปรากฏว่าสมาชิกมีเหตุใด ๆ ดังกล่าวข้างต้น และได้ลงมติให้สมาชิกออกโดยคะแนนเสียงไม่น้อยกว่าสองในสามของจำนวนกรรมการในที่ประชุม ก็เป็นอันถือว่าสมาชิกรับถูกให้ออกจากชมรมสหกรณ์

## ส่วนที่ 4

### รายได้ และรายจ่าย

ข้อ 13 รายได้ของชมรม

- (1) ค่าบำรุงชมรม
- (2) รายได้จากการจัดกิจกรรมของชมรม
- (3) รายได้จากการรับบริจาคหรือรับเงินอุดหนุน
- (4) รายได้จากการบริหารเงินทุน

## ข้อ 14 ค่าใช้จ่าย

อำนาจการสั่งจ่าย และเก็บรักษาเงินให้เป็นไปตามระเบียบที่คณะกรรมการกำหนด

## ส่วนที่ 5

## ผู้แทน และการประชุมใหญ่

## ข้อ 15 องค์ประชุมประกอบด้วยผู้แทน

โดยสหกรณ์สามารถส่งผู้สังเกตการณ์เข้าร่วมประชุมได้ แต่ละสหกรณ์สามารถส่งจำนวนเท่าไรก็ได้

## ข้อ 16 การประชุมใหญ่สามัญ ให้คณะกรรมการนัดผู้แทนมาประชุมใหญ่สามัญ ภายในหนึ่งร้อยห้าสิบวัน นับแต่วันสิ้นปีทางบัญชีของชมรม

## ข้อ 17 การประชุมใหญ่วิสามัญ คณะกรรมการจะเรียกประชุมใหญ่วิสามัญเมื่อใดก็ได้ที่เห็นสมควร

ผู้แทน ซึ่งมีจำนวนไม่น้อยกว่าหนึ่งในห้าของผู้แทนทั้งหมดลงลายมือชื่อทำหนังสือร้องขอเพื่อการใดการหนึ่งต่อคณะกรรมการ ให้เรียกประชุมใหญ่วิสามัญ และให้คณะกรรมการ เรียกประชุมใหญ่วิสามัญภายในสามสิบวันนับแต่วันที่รับคำร้องขอ

## ข้อ 18 การแจ้งกำหนดประชุมใหญ่ เมื่อจะมีการประชุมใหญ่ทุกคราว ให้ชมรมมีหนังสือแจ้งวัน เวลา สถานที่และเรื่องที่จะประชุมให้บรรดาผู้แทนทราบล่วงหน้า ไม่น้อยกว่าเจ็ดวัน แต่ถ้การประชุมนั้นเป็นการด่วน อาจแจ้งล่วงหน้าได้ตามสมควร

## ข้อ 19 องค์ประชุม ในการประชุมใหญ่ของชมรม ต้องมีจำนวนผู้แทนเข้าประชุมไม่น้อยกว่ากึ่งหนึ่งของจำนวนผู้แทนทั้งหมด จึงจะเป็นองค์ประชุม

การประชุมใหญ่คราวใดมีผู้แทนมาประชุมไม่ครบองค์ประชุม ให้เรียกประชุมใหญ่อีกครั้ง ภายในสิบวันนับแต่วันที่จัดประชุมครั้งแรก ในการประชุมครั้งหลังนี้ ถ้ามิใช่การประชุมใหญ่วิสามัญที่ผู้แทนร้องขอให้เรียกประชุมแล้ว เมื่อมีผู้แทนมาประชุม ไม่น้อยกว่าหนึ่งในสิบของจำนวนผู้แทนก็ให้ถือเป็นองค์ประชุม แต่ถ้าเป็นการประชุมใหญ่วิสามัญที่ผู้แทนร้องขอให้เรียกประชุม เมื่อมีสมาชิกมาประชุมมีจำนวนไม่ถึงที่จะเป็นองค์ประชุมตามที่กล่าวในวรรคแรก ก็ให้งดประชุม

## ข้อ 20 กำหนดเวลาอยู่ในตำแหน่งและการออกจากตำแหน่ง ผู้แทนอยู่ในตำแหน่งได้คราวละ 2 ปี ผู้แทนออกจากตำแหน่งเพราะเหตุใด ๆ ดังต่อไปนี้

- (1) ถึงคราวออกตามวาระ แต่ถ้ายังไม่มีการเลือกตั้งผู้แทนคนใหม่ ก็ให้ผู้แทนคนเดิมอยู่ในตำแหน่งไปจนกว่าจะมีผู้แทนคนใหม่
- (2) ขาดจากสมาชิกภาพแห่งสหกรณ์ซึ่งตนเป็นผู้แทน

(3) สมาชิกได้มีการแต่งตั้งผู้แทนขึ้นใหม่

สมาชิกที่มีการเปลี่ยนแปลงผู้แทนขึ้นใหม่ให้แจ้งให้ชมรมทราบเป็นหนังสือโดยเร็ว

ข้อ 21 อำนาจหน้าที่ของที่ประชุมใหญ่ ที่ประชุมใหญ่มีอำนาจหน้าที่พิจารณาวินิจฉัยปัญหาทุก  
อย่างที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับกิจการของชมรม ซึ่งรวมทั้งในข้อต่อไปนี้

- (1) รับทราบเรื่องการรับสมัครเข้าใหม่ ตามข้อ 6 และเรื่องสมาชิกออกจากชมรม
- (2) เลือกตั้งคณะกรรมการตามข้อ 22
- (3) แต่งตั้งผู้ตรวจสอบกิจการของชมรม
- (4) กำหนดค่าตอบแทนของคณะกรรมการ ผู้ตรวจสอบกิจการ และเจ้าหน้าที่
- (5) พิจารณางบดุลและรายงานประจำปี
- (6) พิจารณารายงานของผู้ตรวจสอบกิจการของชมรม
- (7) อนุมัติแผนงานและงบประมาณในการดำเนินงานของชมรม
- (8) พิจารณากำหนดรูปการ ซึ่งชมรมจะพึงทำเพื่อประโยชน์แก่บรรดาสมาชิกตาม  
ความมุ่งหมายของชมรม
- (9) พิจารณาและแก้ไขเพิ่มเติมข้อบังคับของชมรม

## ส่วนที่ 6

### คณะกรรมการดำเนินการ

ข้อ 22 คณะกรรมการ คณะกรรมการนั้น ให้มีจำนวนไม่น้อยกว่าเก้าคนและไม่เกินสิบเจ็ดคน ซึ่งที่  
ประชุมใหญ่เลือกตั้งจากผู้แทน

ให้คณะกรรมการ เลือกในระหว่างกันเองขึ้นเป็นประธานคนหนึ่ง รองประธาน  
คนหนึ่ง หรือหลายคน เลขานุการคนหนึ่ง เหนรัญญิกคนหนึ่ง นอกจากนั้นเป็นกรรมการ  
แล้วแจ้งให้สมาชิกทราบ

ให้ประธานมีอำนาจและหน้าที่ดังนี้ คือ เป็นประธานในที่ประชุมใหญ่และที่  
ประชุมคณะกรรมการ ลงลายมือชื่อในเอกสารต่าง ๆ แทนชมรม ตามที่กำหนดไว้ใน  
ข้อบังคับนี้ ดูแลควบคุมการดำเนินงานโดยทั่วไปของชมรมให้เป็นไปด้วยความเรียบร้อย  
และดำเนินการอื่น ๆ ตามที่คณะกรรมการมอบหมายให้ ทั้งนี้ต้องเป็นไปตามข้อบังคับ  
ระเบียบ มติ ประกาศ ของชมรม

ให้รองประธานมีอำนาจและหน้าที่ทำการแทนประธาน ในกรณีที่ประธานไม่อยู่  
หรือไม่อาจปฏิบัติหน้าที่ได้ หรือตามที่ประธานจะมอบหมายให้ปฏิบัติ

ให้เลขานุการมีอำนาจและหน้าที่ในการบันทึกรายงานการประชุมใหญ่ รายงานการประชุมคณะกรรมการ ดูแลรักษารายงานการประชุมดังกล่าวนั้นให้เรียบร้อยอยู่เสมอ จัดส่งหนังสือแจ้งนัดประชุมไปยังผู้แทน หรือกรรมการแล้วแต่กรณี ตลอดจนทำการอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในข้อบังคับนี้ และตามที่คณะกรรมการมอบหมาย ทั้งนี้ต้องเป็นไปตาม ข้อบังคับ ระเบียบ มติ ประกาศ ของชมรม

ข้อ 23 การเลือกตั้งและการดำรงตำแหน่งของคณะกรรมการ คณะกรรมการซึ่งที่ประชุมใหญ่ สามัญเลือกตั้งขึ้นครั้งแรกจำนวนหนึ่งในสอง ให้อยู่ในตำแหน่งได้หนึ่งปีส่วนที่เหลือหนึ่งในสองให้อยู่ในตำแหน่งได้สองปี การออกจากตำแหน่งสำหรับครั้งแรกให้ใช้วิธีจับสลาก

เมื่อคณะกรรมการอยู่ในตำแหน่งจนครบกำหนดเวลาดังกล่าวในวาระแรกแล้วก็ ให้ที่ประชุมใหญ่สามัญเลือกตั้งคณะกรรมการขึ้นแทนทุกปี โดยให้อยู่ในตำแหน่งได้คราว ละสองปี ถ้าหากปีใดยังไม่มีเลือกตั้งคณะกรรมการแทนตำแหน่งที่ว่างลงนั้นก็ให้ คณะกรรมการชุดเดิมอยู่ในตำแหน่งไปจนกว่าจะมีการเลือกตั้งดังกล่าว

กรรมการผู้ออกไปนั้นอาจตั้งเข้ามาใหม่ได้

ข้อ 24 การออกจากตำแหน่ง คณะกรรมการพ้นจากตำแหน่งเพราะเหตุ ดังต่อไปนี้

- (1) ตาย
- (2) การพ้นจากตำแหน่ง โดยแสดงความจำนงเป็นหนังสือต่อคณะกรรมการ
- (3) เข้าดำรงตำแหน่งหน้าที่ประจำในชมรม
- (4) เมื่อสมาชิกซึ่งตนเป็นผู้แทนออกจากชมรมไม่ว่าเพราะเหตุใด ๆ
- (5) เมื่อพ้นสภาพการเป็นผู้แทน
- (6) ถึงคราวออกตามวาระ
- (7) ที่ประชุมใหญ่แห่งชมรมลงมติให้ออกโดยคะแนนเสียงไม่น้อยกว่าสองในสามของ จำนวนผู้แทนที่เข้าประชุม

ข้อ 25 ตำแหน่งว่างก่อนถึงคราวออกตามวาระ ถ้าตำแหน่งกรรมการว่างลงก่อนถึงคราวออกตาม วาระ ให้กรรมการที่มีตัวอยู่ประชุมดำเนินการได้จนกว่าจะมีการประชุมใหญ่ ซึ่งจะได้มี การเลือกตั้งกรรมการ แทนในตำแหน่งที่ว่าง แต่ถ้าในเวลาใด จำนวนกรรมการลดลง เหลือน้อยกว่าจำนวนอันจะเป็นองค์ประชุมคณะกรรมการที่มีตัวอยู่ จะประชุม ดำเนินกิจการใด ๆ ไม่ได้ ให้สมาชิกที่ผู้แทนออกก่อนวาระ เสนอผู้แทนคนใหม่ ให้ ประธานชมรมแต่งตั้งเข้าดำรงตำแหน่งต่อจนครบวาระ ทั้งนี้หากไม่มีการ แต่งตั้ง ผู้แทนคนใหม่ ก็ให้ผู้แทนเดิมอยู่ในตำแหน่งไปจนกว่าจะมีการประชุมใหญ่เพื่อเลือกตั้ง กรรมการดำเนินการแทน (แก้ไขโดยมติที่ประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2549)

คณะกรรมการซึ่งที่ประชุมใหญ่เลือกตั้งขึ้นแทนในตำแหน่งที่ว่าง ให้อยู่ในตำแหน่งได้เพียง เท่ากำหนดเวลาที่ผู้ซึ่งตนแทนนั้นชอบที่จะอยู่ได้

ข้อ 26 การประชุมและองค์ประชุม ให้คณะกรรมการประชุมกันตามคราวที่มีกิจธุระ แต่จะต้องมีการประชุมอย่างน้อยทุกระยะสามเดือน

ในการประชุมคณะกรรมการ ต้องมีคณะกรรมการมาประชุมกึ่งหนึ่งของจำนวนคณะกรรมการทั้งหมดจึงจะเป็นองค์ประชุม

ให้ประธาน หรือผู้ที่ประธานมอบหมาย นัดเรียกประชุมคณะกรรมการได้

ข้อ 27 อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการ คณะกรรมการมีอำนาจหน้าที่ในการดำเนินกิจการทั้งปวงของชมรม ให้เป็นไปตามข้อบังคับและมติแห่งที่ประชุมใหญ่ตลอดจนในทางอันสมควร เพื่อให้บังเกิดผลดีแก่ชมรม ซึ่งรวมทั้งในข้อต่อไปนี้

- (1) พิจารณาเรียกประชุมใหญ่
- (2) เสนอรายงานประจำปีต่อที่ประชุมใหญ่
- (3) เสนอแผนงานและงบประมาณประจำปีต่อที่ประชุมใหญ่เพื่อพิจารณา
- (4) ตั้งคณะกรรมการอื่น หรืออนุกรรมการ
- (5) พิจารณาค่าตอบแทน ผู้จัดการ หรือเจ้าหน้าที่ชมรม
- (6) แต่งตั้งที่ปรึกษา และผู้ตรวจสอบภายใน
- (7) กำหนดค่าตอบแทนของกรรมการอื่น อนุกรรมการ ผู้ตรวจสอบภายในและที่ปรึกษา
- (8) กำหนดระเบียบต่าง ๆ ของชมรม
- (9) พิจารณาตั้งสาขาหรือตัวแทนของชมรม
- (10) พิจารณารายงานผลการปฏิบัติงานของกรรมการอำนวยการ อนุกรรมการ และของผู้จัดการ หรือของเจ้าหน้าที่
- (11) พิจารณาให้ความเที่ยงธรรมแก่บรรดาสมาชิกและเจ้าหน้าที่ของชมรม ตลอดจนสอดส่องดูแล โดยทั่วไปเพื่อให้กิจการของชมรมดำเนินไปด้วยดี

## ส่วนที่ 7

### งบดุล

ข้อ 28 วันสิ้นปีทางบัญชี วันสิ้นปีทางบัญชีของชมรม ให้เป็นไปตามปีปฏิทิน

ข้อ 29 เมื่อสิ้นปีทางบัญชี ให้กรรมการทำงบการเงิน เสนอให้ที่ประชุมใหญ่รับรอง และส่งงบการเงินให้ผู้แทนอย่างน้อย 7 วัน

ให้กรรมการส่งสำเนางบการเงินที่เสนอต่อที่ประชุมใหญ่นั้นไปยังผู้แทนทุกคนและให้เปิดเผยไว้ ณ สำนักงานของชมรมก่อนวันประชุมใหญ่ไม่น้อยกว่าเจ็ดวัน



อนึ่ง ให้เก็บรักษารายงานประจำปีแสดงผลการดำเนินงานและงบการเงินของ  
ชมรมไว้ที่สำนักงานของชมรมเพื่อให้สมาชิกขอตรวจดูได้

### ส่วนที่ 8

#### ทะเบียน สมุด บัญชี และเอกสารอื่น ๆ

ข้อ 30 ทะเบียน สมุด และบัญชี ให้ชมรมมีทะเบียนสมาชิก และทะเบียนอื่น ๆ ตลอดจนสมุดราย  
งานการประชุม และบัญชี ตามที่คณะกรรมการเห็นสมควรให้มีขึ้น

#### ข้อเบ็ดเสร็จ

ข้อ 31 การเลิกชมรม จะกระทำได้เมื่อที่ประชุมใหญ่มีมติ ด้วยคะแนนเสียงไม่น้อยกว่า 3 ใน 4  
ของผู้แทนในที่ประชุม

ข้อ 32 การจำหน่ายสินทรัพย์เมื่อชมรมต้องเลิก เมื่อชมรมต้องเลิก และชำระหนี้สินอื่น ๆ ของ  
ชมรมเสร็จสิ้นแล้วปรากฏว่า ชมรมมีทรัพย์สินเหลืออยู่เท่าใดให้จำหน่ายเฉลี่ยคืนให้กับ  
สมาชิก

ที่ประชุมใหญ่แห่งชมรม ในการประชุมใหญ่สามัญประจำปี ได้ลงมติให้ใช้  
ข้อบังคับข้างต้นนี้ ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ 17 มีนาคม 2546 เป็นต้นไป

ลงชื่อ บรรเจิด พุทธิกิตติ ประธาน  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์บรรเจิด พุทธิกิตติ)

ลงชื่อ เสริม เงินสองสี กรรมการ และเลขานุการ  
(นายเสริม เงินสองสี )